

# Parliamentary Assembly Assemblée parlementaire

Parliamentary Assembly  
Assemblée parlementaire



COUNCIL OF EUROPE  
CONSEIL DE L'EUROPE

## AUX MEMBRES DE L'ASSEMBLEE

### Secrétariat de l'Assemblée

#### Carnet de bord

29 mai 2006

**Le Bureau de l'Assemblée**, réuni le lundi 29 mai 2006 à Moscou, sous la présidence de M. René van der Linden, Président de l'Assemblée, en ce qui concerne :

- **Commission permanente (Moscou, 29 mai 2006)** : a pris note du projet d'ordre du jour mis à jour ;
- **3<sup>ème</sup> Partie de la Session ordinaire de 2006 (Strasbourg, 26-30 juin 2006)** :
  - i. **Projet d'ordre du jour** :
    - a. a décidé d'inclure au projet d'ordre du jour deux rapports de la Commission de la culture, de la science et de l'éducation sur le « suivi du Troisième Sommet : priorités pour la coopération culturelle » et « liberté d'expression et respect des croyances religieuses » ;
    - b. a décidé de retirer du projet d'ordre du jour le rapport sur la "création d'un centre européen en mémoire des victimes des déplacements forcés de populations et du nettoyage ethnique" et de l'inclure au projet d'ordre du jour de la partie de session d'octobre ;
    - c. a adopté le projet d'ordre du jour tel que révisé ;
  - ii. **Projet de calendrier** :
    - a. suite à une demande de la Commission sur l'égalité des chances pour les femmes et les hommes, est convenu d'inviter Mme Ertürk, Rapporteur Spécial des Nations Unies sur la violence contre les femmes, à participer au débat sur « les parlements unis pour combattre la violence domestique contre les femmes » ;
    - b. suite à une demande de la Commission des migrations, des réfugiés et de la population, est convenu d'inviter Mme Chekrouni, Ministre déléguée auprès du Ministre des Affaires étrangères et de la Coopération du Maroc chargée des Marocains résidant à l'étranger, à participer au débat sur les "droits fondamentaux des migrants irréguliers";
    - c. est convenu d'inviter M. Fava, Rapporteur de la Commission temporaire du Parlement européen sur l'utilisation alléguée de pays européens par la CIA pour le transport et la détention illégale de prisonniers, à participer au débat sur les « allégations

de détentions secrètes dans les Etats membres du Conseil de l'Europe » ;

d. a établi le projet de calendrier;

iii. Comité mixte (jeudi 29 juin 2006 à 18h30): est convenu d'inclure les sujets suivants au projet d'ordre du jour:

a. Allégations de détentions secrètes dans des Etats membres du Conseil de l'Europe ;

b. Relations entre le Conseil de l'Europe et l'Union Européenne ;

c. Forum pour l'avenir de la démocratie ;

d. Prévisions budgétaires du Conseil de l'Europe pour 2007 ;

- **Rapport de la Commission ad hoc sur le dialogue avec le Parlement du Liechtenstein** : est convenu de déclassifier ce rapport et de l'annexer au prochain Rapport d'activité du Bureau et de la Commission permanente;

- **Demande d'ouverture d'une procédure de suivi concernant la monopolisation des médias électroniques et la possibilité d'abus de pouvoir en Italie** : a transmis cette proposition de résolution à la Commission de suivi pour un avis écrit au Bureau conformément à la Résolution 1115 (1997) telle que modifiée par la Résolution 1431 (2005) ;

- **Suivi du Troisième Sommet** :

i. Mémoire d'accord entre le Conseil de l'Europe et l'Union européenne :

a. a pris note du dernier stade officiel du projet de mémoire ainsi que d'un addendum contenant des amendements et des commentaires transmis par la précédente Présidence roumaine du Comité des Ministres à la Présidence russe à l'occasion de la 116<sup>ème</sup> session du Comité des Ministres tenue à Strasbourg les 18-19 mai 2006 ;

b. a marqué son accord avec la position exprimée par le Président dans une lettre adressée à M. Ungureanu, ancien Président en exercice du Comité des Ministres, relevant que :

. les propositions de l'Assemblée n'étaient pas suffisamment prises en comptes dans le projet de mémoire d'accord ;

. les recommandations faites dans le rapport du Premier Ministre Juncker devraient être pleinement reflétées ;

. l'Assemblée doit être « formellement consultée » sur le texte final avant son adoption;

- ii. Forum sur l'avenir de la démocratie :
  - a. a souligné que les représentants élus et la société civile devaient jouer un rôle important dans le Forum et a demandé à la Commission des questions politiques de prendre une position claire sur les lignes directrices adoptées par le Comité des Ministres;
  - b. est convenu de co-organiser le Forum avec la Douma d'Etat de la Fédération de Russie à Moscou les 18-19 octobre 2006;
  - c. a demandé à la Commission des questions politiques de faire des propositions concrètes afin de renforcer l'implication de l'Assemblée au sein du Forum;
- **Renvois et transmissions aux commissions** : voir annexe 1 ;
- **Conférence de l'UEFA sur la « bonne gouvernance dans le sport » (Strasbourg, 29 septembre 2006)** :
  - a. a pris note, sur la base d'une déclaration du Président de la Commission de la culture, de la science et de l'éducation, de l'état des préparations et a confirmé que la conférence aurait lieu le 29 septembre 2006 à Strasbourg avec la participation de la Douma d'Etat de la Fédération de Russie ;
  - b. a pris note que dans ce cadre, un match de football aurait lieu entre les équipes de l'Assemblée et de la Douma d'Etat ;
- **Observation d'élections** :
  - i. **Répétition partielle des élections législatives en Azerbaïdjan (13 mai 2006)** : a approuvé le rapport de la Commission ad hoc qui a observé ces élections ;
  - ii. **Référendum sur le statut de l'Etat en République du Monténégro (Serbie-Monténégro, 21 mai 2006)** : a entendu une information à ce sujet par le Président de la Commission ad hoc qui a observé ce référendum ;
  - iii. **Election présidentielle et législatives au Mexique (2 juillet 2006)** : a approuvé la composition de la commission ad hoc et a désigné M. de Puig (Espagne, SOC) comme président ;
  - iv. **Elections législatives en «ex-République Yougoslave de Macédoine » (5 juillet 2006)** : a approuvé la composition de la commission ad hoc et a désigné M. Cavusoglu (Turquie, GDE) comme président ;
  - v. **Conférence internationale sur la dimension parlementaire de l'observation d'élections** : a décidé de tenir cette conférence les 15-16 février 2007 à Strasbourg;
- **Analyse de l'utilisation faite par les Groupes politiques de leurs allocations pour 2005** : a pris note du document d'information préparé par la Commission des questions économiques et du développement ;

- **Mise en œuvre du paragraphe 16 de la Résolution 1493 (2006) sur la « situation au Proche-Orient »** : est convenu que les invitations au Conseil législatif palestinien à envoyer une délégation afin d'assister aux parties de sessions de l'Assemblée et aux réunions des commissions devraient renvoyer aux principes énoncés au paragraphe 11 de la Résolution 1493 ;
- **Critères d'établissement de la liste des orateurs et de la liste des questions pendant les parties de sessions** : a approuvé les propositions contenues dans le mémorandum préparé par le Secrétaire Général de l'Assemblée et a invité la Commission du Règlement des Immunités à établir un rapport, sur la base de l'article 66.2, sur les modifications éventuelles du règlement ;
- **Dates des parties de session de l'Assemblée (2007-2010)** : a décidé de reporter cette question à sa prochaine réunion ;
- **Représentants de l'Assemblée à des activités officielles** : voir annexe 2 ;
- **Lignes directrices pour l'élaboration du « Livre blanc sur le dialogue interculturel »** : a invité la Commission de la culture, de la science et de l'éducation à suivre cette question dans le cadre de son rapport à venir sur le dialogue interculturel ;
- **Visite de rapporteur** : a autorisé M. Lindblad (Suède, PPE/DC) à effectuer une visite d'information en Iran dans le cadre de la préparation de son rapport sur le « programme nucléaire de l'Iran : nécessité d'une réaction internationale » ;
- **Proposition de candidats pour le Prix Nord-Sud du centre Nord-Sud du Conseil de l'Europe** : suite aux propositions de la Commission des questions économiques et du développement, est convenu de soumettre les candidatures de Mme Bibi, défenseur des droits de l'homme, de la justice et de l'éducation au Pakistan et Mme Vermot-Mangold, membre de l'Assemblée, pour le Prix Nord-Sud 2006 du centre Nord-Sud du Conseil de l'Europe ;
- **Date et lieu des prochaines réunions** : a décidé de tenir les réunions suivantes :
  - . Strasbourg, lundi 26 juin 2006 à 8h30 ;
  - . Strasbourg, vendredi 30 juin 2006 à 8h30 ;
  - . Paris, mercredi 6 septembre 2006 à 9h30 (au lieu du vendredi 8 septembre 2006).

Kjell Torbiörn/Alexandra Alléon

---

cc. Secrétaire Général de l'Assemblée  
 Secrétariat de l'Assemblée  
 Secrétaires des Délégations Nationales et Secrétaires des Groupes Politiques de l'Assemblée  
 Observateurs de l'Assemblée  
 Directeurs Généraux  
 Directeur de Cabinet du Secrétaire Général du Conseil de l'Europe  
 Secrétaire du Comité des Ministres  
 Directeur de la Communication  
 Représentations Permanentes du Conseil de l'Europe

## Décisions sur les documents déposés pour saisine des commissions

### Annexe 1

#### A. DOCUMENTS DEPOSES POUR RENVOIS JUSQU'AU 11 AVRIL 2006 A MIDI

1. **Doc. 10847**  
**Proposition de résolution présentée par Mr Açikgöz et plusieurs de ses collègues**  
**Problèmes environnementaux dans la région de la mer Noire**, à la commission de l'environnement, de l'agriculture et des questions territoriales *pour information*
2. **Doc. 10885**  
**Proposition de recommandation présentée par Mme Vésaité et plusieurs de ses collègues**  
**La propagation de la grippe aviaire et l'admission de Taiwan à l'Organisation mondiale de la santé au titre de membre associé**, à la commission des questions sociales, de la santé et de la famille *pour information*
3. **Doc. 10887**  
**Proposition de recommandation présentée par M. Margelov et plusieurs de ses collègues**  
**L'antisémitisme inacceptable dans la vie sociale et politique des Etats membres du Conseil de l'Europe**, à la commission des questions politiques *pour rapport* et à la commission des questions juridiques et des droits de l'homme *pour avis*
4. **Doc. 10888**  
**Proposition de recommandation présentée par M. Preda et plusieurs de ses collègues**  
**La protection du delta du Danube**, à la commission de l'environnement, de l'agriculture et des questions territoriales *pour information*
5. **Doc. 10891**  
**Proposition de résolution présentée par M. Etherington et plusieurs de ses collègues**  
**La coopération entre l'Assemblée et la Conférence des OING**, à la commission des questions politiques *pour rapport à la Commission Permanente*
6. **Doc. 10896**  
**Proposition de résolution présentée par M. R. Huseynov et plusieurs de ses collègues**  
**L'état des monuments culturels azerbaidjanais revêtant une importance historique sur le territoire arménien**, à la commission de la culture, de la science et de l'éducation *pour information*

**B. REPONSE APRES CONSULTATION**

1. **Doc. 10641**  
**Proposition de résolution présentée par Mme Wohlwend et plusieurs de ses collègues**  
**Protection des droits de l'homme en cas d'état d'urgence**, renvoi à la commission des questions juridiques et des droits de l'homme *pour rapport*

**C. DEMANDE DE MODIFICATION DE REFERENCES**

1. **Doc. 10823**  
**Proposition de résolution présentée par Mme Venendaal et plusieurs de ses collègues**  
**Economiser l'énergie, un moyen pour l'Europe de sortir de la crise énergétique**  
**Renvoi n° 3183**  
et  
**Doc. 10697**  
**Proposition de recommandation présentée par M. Schmied et plusieurs de ses collègues**  
**Protection de l'environnement par les économies d'énergie au sein du secteur public et du Conseil de l'Europe**  
**Renvoi n° 3196**, a ajouté la commission de l'environnement, de l'agriculture et des questions territoriales *pour avis* ;
2. **Doc. 10827**  
**Proposition de recommandation présentée par M. Bockel et plusieurs de ses collègues**  
**La coopération transfrontalière**  
**Renvoi n° 3134**, à la commission de l'environnement, de l'agriculture et des questions territoriales *pour rapport*

**D. DEMANDE DE PROLONGATION DE RENVOI**

1. **Doc. 10156**  
**Proposition de recommandation présentée par M. Azzolini et plusieurs de ses collègues**  
**La chasse aux phoques**  
**Renvoi n° 2962: validité: 30 avril 2006**, prolongation jusqu'au 31 décembre 2006.

## **Représentants de l'Assemblée à des activités officielles**

### **Annexe 2**

- i. Désignations de représentants de l'Assemblée à des activités officielles : en réponse à des invitations, a pris les décisions suivantes :
  - a. M. Mimica (Croatie, SOC) : 17ème session annuelle du Forum Crans Montana, Monaco, 22-25 juin 2006 (sans frais pour l'Assemblée);
  - b. M. Legendre (France, PPE/DC) : 1ère conférence des élus de la méditerranée, UNESCO, Rabat, 28-29 juin 2006 (sans frais pour l'Assemblée);
  - c. M. Gross (Suisse, SOC) : 15ème conférence parlementaire de la mer Baltique, Reykjavik, 3-5 septembre 2006 (sans frais pour l'Assemblée);
- ii. Rapports de représentants de l'Assemblée sur la participation à des activités officielles : a pris note du rapport suivant et a décidé de le transmettre à la commission compétente pour suivi :
  - . M. Miljenko Dorić, Président de la sous-commission de la démocratie locale et régionale, Forum Crans Montana, Zagreb, 5-7 avril 2006.